

İstanbul :

Sayı  
Our Reference : 1606

14.04.16

Konu

Subject : İran yaptırımları hususunda ABD Dış Kaynaklı Varlıkları Denetleme Ofisi (OFAC) ile irtibata geçilmesi hk.

Sirküler No: 307/2016

Sayın Üyemiz,

**İlgi:** 12/04/2016 tarih ve PRESS (16)07 sayılı ICS (Uluslararası Deniz Ticaret Odası) Sirküleri.

ICS'den alınan ve gemi sahiplerine gönderiminin yapılması istenen ilgi yazıda, geçtiğimiz Şubat ayında yapılan MLC Toplantısı'nda İran'ın nükleer programına yönelik yaptırımların ve "Müşterek Kapsamlı Hareket Planı" (JCPOA-Joint Comprehensive Plan of Action) uygulanmasının ele alındığı hatırlatılmaktadır. Toplantıda, JCPOA'nın 16 Ocak'ta uygulandığı fakat ABD'nin İran'daki insan hakları siciline ve terörist eylemlerle olan bağlantılarına yönelik yaptırımlarının devam edeceği vurgulanmıştır. Toplantıda ayrıca, İran'dan veya İran'a sevkiyat yapacak gemi sahiplerinin gerekli yasal tavsiyeleri takip etmeleri ve ticari faaliyetleri sonucunda söz konusu yaptırımları ihlal edebileceğine dair şüpheleri olan gemi sahiplerinin OFAC (Office for Foreign Asset Control) Ofisi'ne başvurmaları önemle ifade edilmiştir.

İlgi yazıda belirtildiği üzere, ICS ve Amerika Deniz Ticaret Odası MLC Toplantısı'ndan sonra ABD Dışişleri Bakanlığı'yla bir araya gelmiştir. Dışişleri Bakanlığı, gemi sahiplerinin yasal tavsiye için OFAC'a başvurarak ticari faaliyetleriyle mevcut yaptırımları ihlal etmediklerinden emin olmalarının gerekliliğini bir kez daha vurgulamıştır.

Gemi sahipleri ve üyeleri OFAC'ın iletişim bilgilerine aşağıdaki internet sayfalarından ulaşabilirler:

- OFAC internet sitesi: <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Pages/default.aspx>
- OFAC iletişim bilgilerine ulaşabileceğiniz internet sayfası: <https://www.treasury.gov/about/organizational-structure/offices/Pages/Office-of-Foreign-Assets-Control.aspx#fragment-7>

İlgi yazı ilişikte sunulmuştur.

Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

Murat FUNCER

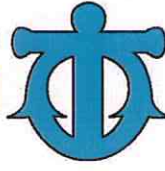
Genel Sekreter



Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22  
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx)  
[www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr)  
[www.chamberofshipping.org.tr](http://www.chamberofshipping.org.tr)

34427 Fındıklı - Beyoğlu - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Fax : +90 212 293 79 35  
E-mail : [iletisim@denizticaretodasi.org.tr](mailto:iletisim@denizticaretodasi.org.tr)  
E-mail : [contact@chamberofshipping.org.tr](mailto:contact@chamberofshipping.org.tr)



**DAĞITIM:****Gereği:**

- Tüm Üyelerimiz (Web)
- Türk Armatörler Birliği
- S/S Gemi Armatörleri Motorlu Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- 15,16,17,18,19,20, 21,22,23,24,25,26,27,28, 29,30'uncu Meslek Komitesi Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Şubeleri
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Gemi Makineleri İşletme Mühendisleri Odası
- WISTA Türkiye Derneği
- Gemi Sahibi Firmalar

**Bilgi:**

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı  
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü
- Sn. Sefer KALKAVAN  
TOBB DTO'ları Konsey Başkanı
- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri
- Sn. Erol YÜCEL  
TOBB Türkiye Denizcilik Meclisi Başkanı
- İMEAK DTO Şube Y.K. Başkanları
- Piri Reis Üniversitesi

Ayrıntılı Bilgi:

Telefon:

E-mail:



Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22  
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx)  
[www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr)  
[www.chamberofshipping.org.tr](http://www.chamberofshipping.org.tr)

34427 Fındıklı - Beyoğlu - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Fax : +90 212 293 79 35  
E-mail : [iletisim@denizticaretodasi.org.tr](mailto:iletisim@denizticaretodasi.org.tr)  
E-mail : [contact@chamberofshipping.org.tr](mailto:contact@chamberofshipping.org.tr)



## International Chamber of Shipping

38 St Mary Axe London EC3A 8BH

Tel +44 20 7090 1460

Fax +44 20 7090 1484

[info@ics-shipping.org](mailto:info@ics-shipping.org) [www.ics-shipping.org](http://www.ics-shipping.org) [www.shipping-facts.com](http://www.shipping-facts.com)



**This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.**

12 April 2016

**MLC(16)07**

**TO: MARITIME LAW COMMITTEE**

**Copy: All Full and Associate Members (for information)**

### **IRAN SANCTIONS - CONTACT FOR THE US OFFICE OF FOREIGN ASSET CONTROL (OFAC)**

**Action required: To pass on to shipowner members the contact details for OFAC, provided below.**

Members will recall the discussion at the MLC meeting in February this year concerning sanctions relating to Iran's nuclear programme and the implementation of the "Joint Comprehensive Plan Of Action" (JCPOA). It was noted that the JCPOA was implemented on 16 January but the US primary sanctions pertaining to Iran's human rights record and links to terrorism remained in place. It was important therefore that shipowners intending to trade to or from Iran took proper legal advice and shipowners with any doubt whatsoever as to whether a transaction would violate sanctions should go to OFAC for a ruling.

Since the discussion at the MLC meeting, ICS and the Chamber of Shipping in America have met with the US State Department, and the State Department has stressed again the advice to shipowners to contact OFAC as soon as possible for a ruling that the proposed business arrangements are not in violation with existing sanctions requirements. In this respect, Members are invited to pass on the contact details for OFAC to shipowner members:

The OFAC general website can be found at <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Pages/default.aspx>

Within that website is a sub-site containing all the contact numbers:

<https://www.treasury.gov/about/organizational-structure/offices/Pages/Office-of-Foreign-Assets-Control.aspx#fragment-7>

Kiran Khosla  
Secretary, Maritime Law Committee